ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 28.6.2010
COM(2010)339 окончателен

2010/0186 (NLE)

Предложение за

Решение на Съвета и на представителите на правителствата на държавите-членки на Европейския съюз, заседаващи в Съвета

за сключването на Споразумението за общо авиационно пространство между Европейския съюз и неговите държави-членки, от една страна, и Грузия, от друга страна

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. Контекст на предложението

- Основания и цели на предложението

Споразумението за общо авиационно пространство между Европейския съюз и неговите държави-членки, от една страна, и Грузия, от друга страна, е договорено в съответствие с мандата, получен от Съвета през юни 2009 г. Понастоящем въздухоплавателните услуги между ЕС и Грузия функционират въз основа на двустранни споразумения между отделни държави-членки и Грузия. Част от политиката за съседство на ЕС е да се извърши замяна на тази мрежа от двустранни споразумения чрез създаването на общо авиационно пространство между ЕС и неговите съседи. Споразумението има следните цели:

— постепенно отваряне на пазара по отношение на достъпа до маршрути и капацитета на взаимна основа;
— недискриминация и равнопоставени условия на конкуренция за икономическите субекти, които се основават на принципите на Договорите на ЕС;
— привеждане в съответствие на грузинското законодателство в областта на въздухоплаването със законодателството на ЕС по въпроси като безопасност, сигурност и управление на въздушното движение.

Споразумението предвижда възможността Грузия да се присъедини към основното многостранно споразумение с европейските държави — Общоевропейското авиационно пространство (ECAA), подписано през 2006 г.

- **Общ контекст**

Мандатът за водене на преговори постави за цел създаването на общо авиационно пространство (ОАП) между ЕС и Грузия. Това би разширило значително правилата и разпоредбите на единния пазар за въздушен транспорт на ЕС към Грузия, в чиито рамки европейските и грузинските авиокомпании ще могат да предоставят въздухоплавателни услуги без ограничения.

Въз основа на указанията за водене на преговори, включени в мандата, на 5 март 2010 г. двете страни парафираха проект на споразумение с Грузия.

- **Съществуващи разпоредби в областта на предложението**

Разпоредбите на споразумението заместват съществуващите двустранни споразумения за въздухоплавателни услуги между държавите-членки и Грузия.

- **Съгласуваност с други политики и цели на Съюза**

Сключването на споразумение за общо авиационно пространство с Грузия бе приоритет за ЕС и представлява важен елемент в развитието на Европейската политика за съседство, както е указано в Съобщение на Комисията COM(2005) 79 окончателен, „Развитие на програмата за външната политика на Общността в областта на въздухоплаването“ и Съобщение COM(2008) 596 окончателен, „Обща авиационна зона със съседните страни до 2010 г. — Доклад

за напредъка“.

2. Консултация със заинтересованите страни и оценка на въздействието

- **Консултация със заинтересованите страни**

Методи на консултиране, основни целеви сектори и общ профил на респондентите

В процеса на преговори Комисията проведе консултации със заинтересованите страни, и по-конкретно чрез редовни срещи на Специалния комитет и Консултативния съвет, състоящ се от представители на въздушни превозвачи, летища и организации на социалните партньори.

Обобщение на отговорите и на начина, по който са взети предвид

Всички коментари от заинтересованите страни бяха надлежно отчетени при изготвянето на позицията на Съюза по преговорите.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Не бяха необходими външни експертни становища.

- **Оценка на въздействието**

Споразумението гарантира постепенното създаване на общо авиационно пространство между ЕС и Грузия. Според оценката от консултативен доклад, изготвен за Комисията през 2008 г., общото авиационно пространство между ЕС и Грузия би генерирало допълнително 25 000 пътници, а през първата година на дейност след отварянето на пазара ползите за потребителите ще достигнат до 17 милиона EUR. Докладът бе предоставен на държавите-членки и заинтересованите страни чрез базата данни CIRCA.

Със споразумението се създава съвместен комитет, който ще отговаря за разглеждане на изпълнението на споразумението и на последиците от него.

3. Правни елементи на предложението

- **Обобщение на предлаганите действия**

Споразумението се състои от основна част, съдържаща основните принципи, и три приложения: приложение 1 относно правата за въздушни превози, приложение 2 относно преходните разпоредби и приложение 3, включващо законодателството на ЕС в областта на въздухоплаването, което следва да бъде прието от Грузия.

- **Правно основание**

Член 207, параграф 5 във връзка с член 218, параграфи 2, 5, 6 и 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз

- **Принцип на субсидиарност**

Принципът на субсидиарност се прилага доколкото предложението не е от изключителните правомощия на Съюза.

Целите на предложението не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите-членки поради следната/следните причина/и.

Със създаването на общо авиационно пространство споразумението ще разшири законодателството на ЕС в областта на въздухоплаването до Грузия. По-специално Грузия ще приеме законодателството на ЕС във важни области като безопасност, сигурност и управление на въздушното движение. Споразумението ще замени съществуващите договорености, постигнати от отделни държави-членки. Споразумението създава едновременно за всички въздушни превозвачи на Съюза еднакви условия за достъп до пазара и установява нови договорености за регулаторно сътрудничество между Европейския съюз и Грузия в области, които са от съществено значение за безопасното, сигурно и ефективно функциониране на въздухоплавателните услуги. Тези договорености могат да бъдат постигнати само на равнище Европейски съюз, тъй като включват редица области от изключителните правомощия на Съюза.

Действие на равнище ЕС ще постигне по-добре целите на предложението поради следната/ите причина/и.

Споразумението позволява условията му да бъдат едновременно валидни в 27-те държави-членки, прилагайки еднакви правила без дискриминация и в полза на всички въздушни превозвачи от Съюза, независимо от тяхната национална принадлежност. Тези превозвачи ще могат свободно да предоставят услуги от всеки пункт в Европейския съюз до всеки пункт в Грузия, което понастоящем не е възможно.

Премахването на всички ограничения за достъп до пазара между ЕС и Грузия не само ще привлече новонавлизащи участници на пазара и ще създаде възможности за обслужване на по-малко използвани летища, но също така ще улесни процеса на консолидация между въздушните превозвачи в ЕС.

Споразумението осигурява достъп на всички въздушни превозвачи от ЕС до търговски възможности, като например възможността за свободно ценообразуване. Една от по-нататъшните цели на мандата е да създаде равнопоставени условия на конкуренция между всички въздушни превозвачи от ЕС и Грузия, а за това е необходимо тясно регулаторно сътрудничество, което може да бъде постигнато само на равнище Европейски съюз.

Поради това предложението е в съответствие с принципа на субсидиарност.

- **Принцип на пропорционалност**

Настоящото предложение е в съответствие с принципа на пропорционалност поради следната/ите причина/и.

Ще бъде създаден съвместен комитет за обсъждане на въпроси, свързани с изпълнението на споразумението. Съвместният комитет ще насърчава обмена на експертни мнения по нови законодателни и регулаторни инициативи или тенденции, и ще разглежда потенциалните области за по-нататъшно развитие на споразумението. Съвместният комитет ще бъде съставен от представители на Комисията и на държавите-членки.

Освен това държавите-членки ще продължат да извършват обичайните административни дейности, които изпълняват в контекста на международния въздухоплавателен транспорт, но следвайки общи и еднакво прилагани права.

- **Избор на инструменти**

Предлагани инструменти: международно споразумение

Други средства не биха били подходящи поради следната/ите причина/и.

Международните отношения в областта на въздухоплаването могат да бъдат регулирани само чрез международни споразумения.

4. Отражение върху бюджета

Предложението няма отражение върху бюджета на Съюза.

2010/0186 (NLE)

Предложение за

Решение на Съвета и на представителите на правителствата на държавите-членки на Европейския съюз, заседаващи в Съвета

за сключването на Споразумението за общо авиационно пространство между Европейския съюз и неговите държави-членки, от една страна, и Грузия, от друга страна

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ И ПРЕДСТАВИТЕЛИТЕ НА ПРАВИТЕЛСТВАТА НА ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ, ЗАСЕДАВАЩИ В СЪВЕТА,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 5 във връзка с член 218, параграфи 2, 5 и 7, както и член 218, параграф 6, буква а), подточка v) от него,

след като получиха одобрението на… от Европейския парламент,

като имат предвид, че:

(1) Комисията договори от името на Съюза и на държавите-членки Споразумение за общо авиационно пространство с Грузия (наричано по-долу „споразумението“).

(2) Споразумението е подписано на ….

(3) Споразумението следва да бъде одобрено от Съюза и държавите-членки.

(4) Необходимо е да се постигнат процедурни договорености за вземане на решение как, ако се наложи, да бъде прекратено споразумението. Необходимо е също да се постигнат целесъобразните процедурни договорености за участието на Съюза и на държавите-членки в съвместния комитет, учреден съгласно член 22 от споразумението, и в процедурите за уреждане на спорове, предвидени в член 23 от споразумението, както и за изпълнението на определени разпоредби от споразумението, отнасящи се до сигурността и безопасността,

РЕШИХА:

Член 1 (Одобрение)

1. Споразумението за въздушен транспорт между Европейския съюз и неговите държави-членки, от една страна, и Грузия, от друга страна, се одобрява от

името на Съюза. Текстът на споразумението е приложен към настоящото решение.

2. След приключването на нейните вътрешните процедури по влизане в сила на споразумението, всяка държава-членка изпраща до секретариата на Съвета дипломатическата нота, предвидена в член 29, параграф 1 от споразумението.

3. Председателят на Съвета е упълномощен да посочи лицето, оправомощено да връчи на Грузия дипломатическите ноти, предвидени в член 29, параграф 1 от споразумението, от името на Съюза и на държавите-членки.

Член 2 (Прекратяване)

Решение за прекратяване на споразумението и изпращане на известие за това на Грузия в съответствие с член 27 от споразумението, както и решение за оттегляне на това известие се приема от Съвета от името на Съюза и на държавите-членки с единодушие въз основа на предложение от Комисията.

Член 3 (Съвместен комитет)

1. Европейският съюз и държавите-членки ще бъдат представлявани в съвместния комитет, учреден съгласно член 22 от споразумението, от представители на Европейската комисия и на държавите-членки.

2. Позицията на Европейския съюз и неговите държави-членки в съвместния комитет по въпроси от изключителните правомощия на ЕС, които не изискват приемането на решение, имащо правни последици, се определя от Европейската комисия и се съобщава предварително на Съвета и на държавите-членки.

3. За решенията на съвместния комитет по въпроси, които са сред правомощията на ЕС, позицията, която се възприема от Европейския съюз и неговите държави-членки, се приема от Съвета с квалифицирано мнозинство въз основа на предложение на Европейската комисия, освен ако приложимите процедури за гласуване, посочени в Договорите на ЕС, не постановяват друго.

4. За решения на съвместния комитет по въпроси, които са сред правомощията на държавите-членки, позицията, която се възприема от Европейския съюз и неговите държави-членки, се приема от Съвета с единодушие въз основа на предложение от Европейската комисия или от държавите-членки, освен ако дадена държава-членка не уведоми генералния секретариат на Съвета в срок от един месец от приемането на тази позиция, че може да одобри решението, което съвместният комитет трябва да вземе, само със съгласието на своите законодателни органи.

Член 4 (Уреждане на спорове)

1. Комисията представлява Съюза и държавите-членки в процедурите по уреждане на спорове съгласно член 23 от споразумението.

2. Решението за временно прекратяване на прилагането на ползите съгласно член 23, параграф 4 от споразумението се приема от Съвета на базата на предложение от Комисията. Съветът взема решение с квалифицирано мнозинство.

3. Решенията за предприемане на други целесъобразни действия по член 23 от споразумението по въпроси, които са сред правомощията на Съюза, се вземат от Комисията с помощта на специален комитет от представители на държавите-членки, назначен от Съвета.

Член 5 (Информация до Комисията)

1. Държавите-членки информират предварително Комисията за всяко решение да откажат, отменят, временно да прекратят или ограничат разрешението на авиокомпания на Грузия, което те възнамеряват да приемат в съответствие с член 3 от споразумението.

2. Държавите-членки информират незабавно Комисията за всяко искане или уведомление, направено или получено от тях съгласно член 14 (Безопасност на въздухоплаването) от споразумението.

3. Държавите-членки информират незабавно Комисията за всяко искане или уведомление, направено или получено от тях съгласно член 15 (Сигурност на въздухоплаването) от споразумението.

Съставено в Брюксел на […] година.

За Съвета

Председател

[...]